

隔月刊アイムホーム 1・3・5・7・9・11月の各16日発売
www.imhome-style.com

high end design
and lifestyle

MAY 2020
no.105

I'm home.

海と山の週末住宅

色と素材で魅せる個性的な住まい

I'm home. 流に写真を撮る

感性を刺激する
カフェ&ホテル

39軒

CAFE & HOTEL STYLE

カフェ・ホテルに学ぶ、住宅インテリア

〒100-0001 東京都千代田区千代田1-1-1 1F 株式会社アイムホーム 電話:03-5779-1100 発行:2020年5月16日 定価:1,200円(税込)



7. AIM / FLOS

余分なものを削ぎ落としてシンプルに構成しながら、コードの絡みや重なりが空間を個性的に演出するペンダントライト。空間に合わせてアルミニウム製のシェードをさまざまな方向に設定できる。小(φ170×H149)大(φ243×H211)432,000円〜※写真の組み合わせの場合/日本フロス

8. ruutu / iittala

組み合わせたときに美しく見えるよう、ひし形にデザインしたガラス製フラワーベース。グレー(W約115×D約63×H約180)23,000円 クリア大(W約205×D約115×H約270)35,000円 モスグリーン(W約205×D約115×H約180)30,000円 そのほか日本での取り扱いなし/フィスカス ジャパン(イッタラ)



8



10

10. OSSO stool / MATTIAZZI

木という素材がもつ柔らかさを引き出しながら、無駄な装飾を省いてコンパクトにデザイン。直線と曲線が美しいラインを描き、木から削り出した彫刻品のような存在感を放つ。小(W410×D410×H450)各69,000円 大(W410×D410×H650)各92,200円/ココロ



9

9. serif tv / SAMSUNG

テレビを側面から見たとき、散文書体の一つであるセリフ体の「1」に見えるようにデザインされたテレビ。テレビ本体の上下にあえて奥行きをもたせることで自立が可能となり、上部には小物をディスプレイすることもできる。4本の脚が付属※日本での取り扱いなし



CLOSE-UP DESIGNER
Ronan & Erwan Bouroullec

4. PAPHYRUS / Kartell

昔ながらの藤張りのイスからデザインの着想を得た、ポリカーボネート製のイス。アームと一体となった背には繊細な縦縞模様が施されている。シックな色合いのラインアップも魅力だ(W600×D490×H790/SH440)44,800円/トヨーキッチンスタイル

て、プロダクトにとって、本当に必要なこととは何かを考えると話す彼らのものづくりは、その理念ののっとなって思考を重ねることから開始する。思考はスケッチになって表れ、一日でノート1冊を使い切ってしまうほどに何枚ものスケッチを描く。対話を繰り返して互いの思考を積み重ね、深めることに二人で活動する意味があり、二人の意見が異なるときはもう一度スケッチを描くことが始まる。その作業のなかで余計なものが削ぎ落とされ、本当に必要なことが見えてくるのだという。

たとえば、2019年12月にジンスから発売された眼鏡「SUGATA」28貫。彼らにとって新たな挑戦だった眼鏡は、人の一部として印象を決める重要なもので、これまでにデザインしてきたインテリアイテムとは性格が異なる。しかし、「人の行為に深くかかわる点においてはどちらにも変わらない」と、眼鏡そのものの美しさだけでなく、かける人の身ごなしを大切にデザイン。さまざまな骨格や表情に自然なじむよう、4タイプ形状を提案しつつ、従来の眼鏡の構造を見直した。フロントとサイドのヒンジをつなぐ「ヨロイ」というパーツをなくしてシームレスにすることで、軽やかでミニマムな、かけている人の表情に寄り添うデザインを実現した。

二人の頭の中では、常にプロダクトを取り囲む人々の日常のさまざまなシーンが描かれている。たくさんスケッチにより思考が深まったときに、いくつもあった線が一本に絞られ、また彼らの新しいデザインとして生まれていくのだらう。

6. Losanges / nanimarquina

中近東の伝統的なキリムの技法を用い、幾何学的なひし形模様を13色に染めた糸で織り上げたラグ。手作業で紡がれたアフガニスタンウールを使用しているため、一つひとつ微妙に異なる色合いに仕上がる(2450×1650)431,000円/イデーショップ 大木本店



5. Alcove Sofa / Vitra

「部屋のなかにもう一つの部屋をつくる」という発想に基づき、高さのあるサイドパネルとバックパネルでパーティションのように囲うことで、リラックスした雰囲気に。右(W2380×D860×H940/SH485)763,000円〜 左(W1620×D860×H1360/SH485)639,000円〜/ヴェトラ





RonanとErwanのデザインは、常にスケッチから始まるという。本誌の取材時にも、[SUGATA]のカタログの上に美しげにペンを走らせていた姿が印象的だった。職の中のイメージをスケッチというかたちでアウトプットし、新たなデザインを生んでいる。

フランス・パリを拠点に活躍するデザインユニット、ロナン&エルワン・ブルレック兄弟。彼らがデザインする家具や照明、インテリアアイテムは、決して主張しすぎることなく空間に溶け込みながらも、日々の暮らしにちょっとした楽しみを添えるような、愛らしさと温もりを備えている。そのデザインは世界中から人気を集め、これまでにさまざまなブランドとのコラボレーションを実現してきた。

彼らが手掛けたプロダクトにおいて印象的なものの一つに、円筒形のシェードがコードで吊り下げられたイタリア・フロスのペンダント「AMU」(31頁)がある。通常はインテリアのなかで、ノイズと取り得るコードを、積極的にデザインに取り入れたユニークな照明だ。シェードの位置やコードの長さは使い手の感性に任せて自由に調節でき、コードが重なり合ったあたりあたりする様がインテリアの個性となる。

このように、彼らのデザインは使い手の行為が加わって初めて完成するものが多い。「デザインは使う人のためのもの。常に人の行為を念頭に置いている」。さらに、プロダクトの周囲に生まれる人のしぐさや、置かれた景色がエレガントになることを目指している。決して特別な作用を期待しているのではなく、「日常の延長線上にやさやかな喜びをつくり出すようなもの」と考えているからこそ、彼らのプロダクトはシンプルでどこか温もりが感じられるのだろう。「どんなプロジェクトでも時間をかけ

CLOSE-UP DESIGNER Ronan & Erwan Bouroullec

日常に楽しみを添える二人のデザイン

人々の暮らしになじみながら、確かな存在感を放つインテリアアイテム。約20年にわたってプロダクトを生み出してきたフランスのデザインユニット、Ronan & Erwan Bouroullecが、2019年、日本の眼鏡ブランド、JINSと協働して眼鏡を発表した。新たな挑戦をきっかけに、改めて彼らのものづくりの理念を探る。*単位は㎜・価格は税抜き

Photographs : Nacása & Partners (※のみ) Text : Asuka Kobata



1. SUGATA / JINS

「JINSデザインプロジェクト」の一環として、かける人の顔に溶け込み、その人の「姿」をつくる眼鏡を目指して提案。軽量樹脂素材を採用し、空気のような軽さを実現した。どのようにすればさまざまな人の顔にフィットするかを考え抜いたうえで、4タイプを用意。上から、「オーバル」「ストレンジ」「ラウンド」「スクエア」。それぞれ4色展開する。各5,000円(非レンズ込み) / JINS / ジンズ

取材協力 / JINS / ジンズ
撮影協力 / HAMACHO HOTEL TOKYO CRAFT ROOM



2. Belleville Chair / Vitra

座面から背もたれにかけて徐々に狭くなるフレームが、薄いシートシェルを支えるイス。プライウッドやレザーなどから選べるシートの素材によりクラシックからモダンまでイメージが変化する(W550×D500×H830 / SH470)各33,000円~/ヴィトラ



3. Officina Table / MAGIS

伝統的な職人技術を積極的にデザインに取り入れる二人。このテーブルはヨーロッパに伝わる鍛造技術で脚部を成形したもので、鉄を叩いたハンマーの跡が残る。右(W1200×D400×H910)285,000円~/左(W2900×D950×H740)540,000円~/マジスジャパン

Ronan & Erwan Bouroullec

ロナン&エルワン・ブルレック
Ronan Bouroullec(左)は1971年、Erwan Bouroullec(右)は'76年、共にフランス・カンペールで生まれた。Ronanは同国・パリの芸術学校を卒業後、自身のスタジオを構え、別の芸術学校の学生だったErwanがRonanの活動を手伝っていた。'99年からはパリを拠点に二人でStudio Bouroullecを設立し、デザインユニットとしてスタート。プロダクトからインテリアまで幅広い分野で活躍し、FLOS、Vitra、MAGISといった数々のインテリアブランドにデザインを提供している。



Photo by Studio Bouroullec

11



Photo by Studio Bouroullec.

13



12

11. OVALE / ALESSI

手になじむ丸みのあるフォルムが魅力のテーブルウェアシリーズ。厚みのあるぼてりとした佇まいで、長く使える飽きのこないデザインに仕上がっている。陶器製。※日本での取り扱いなし/フジイ (ALESSI)

12. Theca / MAGIS

18世紀頃から世界で広く使用されている伝統的なサイドボードを再解釈してデザイン。型押しアルミニウムと木という異素材の組み合わせにより、主張しすぎないシンプルでモダンなキャビネットに (W1230×D430×H780) 339,000円/マジスジャパン

13. Ready Made Curtain / Kvadrat

カーテンに必要な吊り下げユニットやコード、ランナー、生地などがセットになった組み立て式カーテンキット。種類豊富なKvadratの生地とカラフルな付属パーツを自由にコーディネートできる。46,300円～※写真の色は廃番/Kvadrat Japan/クヴァドラ ジャパン

14. COPENHAGUE / CPH30 / HAY

デンマーク・コペンハーゲン大学の改装のために手掛けた家具コレクションの一つ。デスクの四方にイスを置けるよう脚を内側にデザイン。天板には抗菌性の高いリノリウムを使用している (W1600×D800×H740) 140,000円～/HAY TOKYO



14